

1883-03-07

AFSENDER

H.C. Aggersborg

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Generel kommentar:
Omtalte værker: "En Osteriscene" og
"vaskescene i öströ" - der er måske
tale om "Piger og Koner vasker tøj i en
å i Halland."

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Rom

Omtalte personer:
Otto Diderich Ottesen
Wilhelmine Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 16 nr. 35.

DOKUMENTINDHOLD

H.C. Aggersborg orienterer om hans og Wilhelmine Skovgaards
skrantende helbred.

TRANSSKRIFTION

Kasse 16

Brev 35

Besvaret

Kjöbenhavn 7de Marts 1883

Min kjære Joakim!

Dit Brev til Din Faster, som ankom i dag, og ifølge hvilket jeg strax
forsynede med Adresse og afsendte til Cand. [?]ures] Rosenberg det
indlagte Brev, bragte mig min Forsømmelse med Besvarelsen af Dit kjære
Brev af 24de Januar i Erindring om, hvilken Forsømmelse jeg strax vil
oprette ved uopholdelig at skrive Dig til. –

Siden jeg modtog det ovennævnte Brev har jeg siddet i 3 Uger med den
ene Fod paa en Skammel og været underkastet den strængeste Diæt paa
Grund af Gigt i den store Taa/:Podagra:/ hvoraf Din Fader ogsaa led flere
gange. Samtidig var Din Faster Sengeliggende af Strupecatharr og anden
Svaghed, saa at Anna var den eneste raske. Sidst i februar blev dog baade
Din Faster og jeg saa raske at vi, i det milde Veir, kunde gaa ud, og vi
benyttede det blandt andet til at see Panoramaet af Constantinopel,
hvilket oversteg vor Forventning, til at gjøre Visit hos Prof Ottesens i
Anledning af deres store Sorg ved Datteren Bothildes Död •2• og en
Födselsdags Lykönskingsvisit hos [?] Stockholm, for den Dag fyldte det
77de Aar samt udförte nogle nödvendige Ærinder. Sandsynligvis have vi
derved overanstrengt os eller paadraget os Forkjölelse, thi Din Faster
maatte atter gaa til sengs og kalde Læge, og jeg maatte begynde Curen
igjen og sidder endnu med Foden paa en Skammel, og Din Faster er vel
oven Senge, men dog en Pialt, som vist i længere Tid maa holde sig inde.
Jeg antage at vi begge kunde have godt af at blive badet i Solen paa Capri
eller et andet sundt Sted i Italien, selv om man der er udsat for at blive ædt
op af Lopper og andet Utoi, men dertil er for Øjeblikket ingen Udsigt, og
desuden er der, efter Dit sidste Brev, endnu koldere i Rom end
herhjemme, hvor vi hidtil har haft 4 á 6 Graders Varme om Dagen. I dag
begynder det dog at blive noget kjöligere idet Thermometret viser 1 Grads
Kulde, hvilket dog er meget mildt paa denne Aarstid. Efter Brev fra Chr
Johnsen i Chicago havde de der 24 a 28 Graders Kulde, hvilket er
usædvanligt endog i det Fastlands Klima, som er der.

Din Faster beder mig at sige Dig at hun blev inderlig glad for at modtage Dit Brev, og at hun har besluttet en af de første Dage at skrive Dig til. – Jeg hører jevnlig fra Dig gennem Niels, som endnu er her, men som om en 14 Dage mener at reise til Paris, og Cathrine, saa at jeg stadig ved hvorledes Du har det, og jeg glæder mig til at see Dit første Arbeide i Rom, "En Osteriscene" paa Salonen i den nye Udstillingsbygning ligesom ogsaa Din "Vaskescene" fra Øströo, som jeg ikke tvivler om vil vække Opsigt og gjøre Lykke. Baade Tante Anne og Din faster sender ved mig de kjærligste Hilsener, og vi bede Dig alle at være forsigtig med Din Helbred, saa at Omslaget fra Varme til Kulde i Rom ikke skal paadrage Dig en farlig Forkjölelse.

Din Kjærlige Onkel

HCAggersborg

|Viggo!!!

Luk dören der ude med de mange slår|

Viggo!!!

Luk døren der ude med de mange skier

Omwant

København 7^{de} Marts 1883

Min kjære Svastime!

Dit Brev til min Fader, som ankom idag, og ifølge hvilket, jeg først forsynede med at se og affinde til Cand. jur. Rosenbergs det indtagne Brev, bragte mig min Forsømmelse med Besvarelsen af dit kjære Brev af 24^{de} Januar i Erindring, hvilken Forsømmelse jeg først vil oprette ved uopholdelig at skrive dig til.

Siden jeg modtog det ovennævnte Brev har jeg spiddet i ~~3 Uger~~ med den ene Fod paa en Kammel og været underkastet den strengeste Diet paa Grund af Gigt i den høje Tarsal Podagra: hvoraf min Fader ogsaa led flere Gange. Samtidig var min Fader fængslet liggende af Rheumatism og anden Svaghed, saa at Anna var den eneste raske. Sidst i Februar blev dog baade min Fader og jeg saa raske at vi, i det milde Veir, kunde gaa ud, og vi benyttede det blandt andet til at see Panorama et af Constantinopel, hvilket overhovedet var forordning, til at gøre Visit hos Prof. Ottersens i Anledning af deres fjerde Brev ved Hatten Botildes Død,

jeg en Stedetslægtssammenkomstmøde hos Caroline Fockelberg
 for den dag fyldte det 77 aar. Fant udførte nogle
 vidunderlige Brevne. Som Afskyldig vi have vi herud
 overkommet vi alle paa draget og færdigstede, thi
 den sterke maatte alle glæde afslægt og alle huse,
 77 og maatte begynde Brevne igjen og sidste endnu
 med Foden paa en Brevne og, som sterke er vel
 oven huse, men dog en Brevne, som vist i længere
 Tid maatte huse sig inde. Jeg angede at vi begge
 havde have givet af at huse Brevne. Den paa Brevne
 alle at endst. paa Brevne i Brevne, føle om man der
 er udført for at blive alle op af Brevne og endst Brevne,
 men dertil er for Brevne ingen Brevne og desuden
 er der, efter det sidste Brevne, anden Brevne i Brevne
 end Brevne, hvor vi Brevne har huse 2. i Brevne
 Verne om Foden. Huse begynder det dag at blive
 noget huse indst. Brevne i Brevne. Efter Brevne
 alle Brevne i Chicago havde de der 24. i Brevne
 huse, hvilket er udførte endst i det Fokke
 huse, som er der.

Derfor bærer mig at give Dig et Løfte, der ienderlig glæder
mig og endog kan Dig berø, og at dem har bekræftet en af
de første Begreb, som jeg vil
Ij hører jernlig, for Dig giv mig et Løfte, som ender
er det, men som om en Løfte, der er at være til Dig,
og i Løften, som at jeg skal vil hervede Du har det,
og jeg glæder mig til at se det første Løfte, som,
"En Løfte" for Løften i den nye Løften, og jeg
mig, Løften og Løften for Løften, som
jeg vil brøder om vil vore Løften og Løften
Både Løften og Løften Løften vil mig
de første Løften, og vi bode sig alle at vore
Løften og Løften Løften for at Løften Løften
Løften i Løften vil Løften Løften Løften
Løften.

Ben Hartoge Onder
Wijgenburg